

# 大埔三育中學

## 中一自行分配學位 二零一八至二零一九年度入學申請

### Tai Po Sam Yuk Secondary School 2018 – 2019 S.1 Discretionary Place Application for Admission

#### I. 報名須知

##### Notes to Applicants

1. 大埔三育中學是一所直接資助英文中學，2018 – 2019 年度中一每月學費為港幣 780 元(尚待教育局審批)，全年繳交 10 期。  
Tai Po Sam Yuk Secondary School is a Direct Subsidy EMI school. The school fee for Secondary 1 in 2018 – 2019 will be HK\$780 per month (Pending approval from EDB), 10 payments a year.
2. 所有申請本校中一自行分配學位者，必須為應屆參加中學派位之小六學生。  
All the discretionary-place applicants must be the current Primary 6 students participating in the Secondary School Places Allocation System.
3. 申請日期為 2018 年 1 月 2 日至 2018 年 1 月 17 日，申請表格須於上述指定日期內交回本校校務處。校務處的辦公時間為星期一至五上午 8:00 至下午 5:30，星期六、日及公眾假期休息。  
Application form should be submitted to our school office within the application period: 2<sup>nd</sup> January 2018 to 17<sup>th</sup> January 2018. The office hours of the General Office are from 8:00 a.m. to 5:30 p.m., Monday to Friday. The office is closed on Saturday, Sunday and public holiday.
4. 申請人將獲書面通知面試的日期及時間，所有申請者將會獲得面試機會。  
Applicants will be informed the interview date and time by letters. All applicants will be interviewed.
5. 面試日期：2018 年 3 月 4 日(星期日)  
Date of interview: 4<sup>th</sup> March, 2018 (Sunday)
6. 本校會將申請名單呈交教育局查核。  
Your application form will be transferred to the EDB for verification.
7. 獲本校取錄者，將經教育局於 2018 年 7 月 10 日 「中一學位分配」公佈日通知申請學生。  
本校在 2018-2019 年度自行分配學額數目為 40。  
The forty successful applicants for the 2018 S.1 discretionary places will be notified by the EDB on 10<sup>th</sup> July 2018 during the central allocation.
8. 申請人必須呈交小五上、下學期及小六上學期成績表影印本。如有獎狀或其他證書，請交影印本。申請人無需提交任何推薦信。  
All applicants must submit copies of their report cards (Primary 5 and the first semester of Primary 6). Copies of awards or certificates may also be submitted. Applicants do not need to submit reference letters.
9. 所有申請表及證明文件副本將不退回，校方絕對保密。所有資料將會在 2018 年 10 月 31 日銷毀。  
All materials submitted to school for application will not be returned, but will be treated confidentially. The materials will be destroyed on 31<sup>st</sup> October, 2018.
10. 入學考試費為港幣三十元，已繳費用恕不退還。  
The entrance examination fee is \$30 and will not be refunded.
11. 學校基本資料  
地址：新界大埔大埔頭徑 2 號  
Address: 2 Tai Po Tau Drive, Tai Po, N.T.  
電話 Tel：26653459 傳真 Fax：26642717  
網址 Website：www.tpsy.edu.hk  
電郵 E-mail：enquiry@tpsy.edu.hk

## II. 收生準則 Criteria for Admission

項目 Items	比重 Rate (%)
a) 「申請學生成績次第名單」的排名 Applicant's "Rank Order List" in order	20
b) 兩年內操行成績(達乙等或以上) Recent 2 years conduct (Grade B or above).	20
c) 課外活動、服務及獎項 Extra-curricular activities, services and awards obtained.	20
d) 面試 - 中、英文能力 Interview- Chinese and English abilities	20
e) 面試 - 禮貌、日常應對和自理能力 Interview- Manners, communication skills and self-helping ability	20

備註：最近兩年內的校內成績作參考之用

Academic Performance over the past two years is for reference purposes.

## III. 減免學費評估準則及資助幅度

### Conditions for Tuition Fee Remission and Subsidies

適用級別 Levels	條件 Conditions	最高資助幅度 Tuition remission	備註 Remarks
A. 操行乙等或以上的應屆小六升中一學生 A. New school year S1 students who have attained a conduct of grade B or above in Primary 6	小六原校全級首 20 名 Students who ranked the first 20 in their Primary 6 in their school	學費全免 Full	備註 1. Remarks 1.
	獲「小學校長推薦計劃」推薦 (每校 5 名) Students nominated by the 'Primary School Principal's Nomination Scheme' (5 from each school)	學費全免 Full	
	學界個人比賽優異或以上 Awarded distinction in inter-school competitions	學費半免 Half	升中二時則依 B 項內的條件 S2 applicants follow the conditions stated in B
	獲本校現場作文比賽優異或以上的證書 Students awarded with distinction in 'Primary School Writing Contest' organized by TPSY	學費半免 Half	
B. 中一至中六級學生(包括中一新生) B. S1 to S6 students including the new S1 students	有兄/弟/姊/妹在本校就讀 Having a brother/ sister studying in our school	學費半免 Half	
	獲學生資助辦事處車船/書簿津貼[半]免 Students receiving half subsidies from Student Financial Assistance Agency	學費半免 Half	
	獲學生資助辦事處車船/書簿津貼[全]免 Students receiving full subsidies from Student Financial Assistance Agency	學費全免 Full	
	社會福利署綜合社會保障援助計劃的家庭 Students from a family receiving subsidies from Comprehensive Social Security Assistance	學費全免 Full	

備註 1. 獲「小學校長推薦計劃」推薦或小六原校考獲全級首 20 名的同學，均可獲得中一至中六學費全免獎勵；惟學生必須維持每學年總平均分及格及操行達乙等或以上，獎勵方可生效。如在就讀期間，學生於任何一年的成績或操行未能達標，則此資助將在該年終止。

Remarks 1. A Student who is recommended by their primary school's principal for the Scholarship and Grant Scheme or ranked top 20 in primary six can receive a full scholarship for S1 to S6. The Scholarship and Grant Scheme will only stay in effect under all the following conditions:

- 1) Average mark of 50 every year
- 2) Maintaining a conduct grade of B or above.

If a student does not meet any of the conditions above, this scholarship and grant scheme will be suspended for that specific academic year.

查詢有關學費減免計畫可聯絡葉小姐或郭主任

Enquiries about tuition fee remission can contact Miss Yip or Miss Kwok

電話 Tel : 26653459 電郵 E-mail : [enquiry@tpsy.edu.hk](mailto:enquiry@tpsy.edu.hk) 辦公時間 Office hours 8:00am-5:30pm

**大埔三育中學**  
**Tai Po Sam Yuk Secondary School**  
**入學申請表**  
**Application Form**

此欄由校方填寫 For official use only	
面試編號 Interview no.:	
經手人 Processed by:	

**I 學生個人資料 Student's Personal Particulars:**

中文姓名 Name in Chinese : \_\_\_\_\_

英文姓名 Name in English : \_\_\_\_\_

年齡 Age : \_\_\_\_\_ 性別 Sex : \_\_\_\_\_

出生日期(年/月/日)Date of Birth(yy/mm/dd) : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

出生地點 Place of Birth : \_\_\_\_\_

宗教 Religion : \_\_\_\_\_

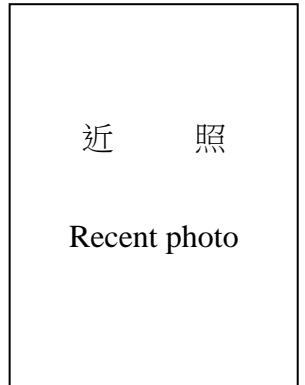
身份證號碼 HKID Card No. : \_\_\_\_\_ ( )

住址 : (中文) \_\_\_\_\_

Residential Address : (英文) \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact phone no. : \_\_\_\_\_ 學生編號 Student STRN No. : \_\_\_\_\_

現就讀之學校名稱 Current Primary School : \_\_\_\_\_



**II 家長/監護人資料 Parents'/Guardian's Particulars**

父親姓名 Father's Name :	母親姓名 Mother's Name :	監護人, 若非父母 Guardian if not parent :
職業 Occupation :	職業 Occupation :	職業 Occupation :
聯絡電話 Contact phone No. :	聯絡電話 Contact phone No. :	聯絡電話 Contact phone No. :
		關係 Relationship :

**III 兄弟姊妹資料 Siblings' Particulars**

姓名 Name	年齡 Age	就讀學校及班級/職業 School Attended and class/occupation
1.		
2.		
3.		

#### IV 學術成績 Academic Results

		年級 Class	操行 Conduct	中文 Chinese Language	英文 English Language	數學 Mathematics	常識 General Studies	其它科目 Others		
17-18 年度 17-18 School yr.	上學期 First Term							小六 P. 6		
16-17 年度 16-17 School yr.	年終 Annual	小五 P. 5								

#### V 個人表現 Personal Achievements

曾獲獎項 Awards obtained	獎項名稱 Title of Awards (獲獎年份 Year Obtained)
課外活動(小五、小六) Extra-curricular activities (P5, P 6)	參與活動項目 Activities participated
其他校內職責 Other duties	
個人專長 Personal strengths	

#### VI 聲名 Declaration

本人謹此聲明以上所填資料均屬實，並明白備註所列各項。

I sign to verify the information submitted and acknowledge the remarks listed above.

申請人簽名：\_\_\_\_\_ 家長簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

Applicant's Signature Parent's Signature Date